

XXI МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНГРЕСС ВОСТОКОВЕДОВ

ДОКЛАДЫ ДЕЛЕГАЦИИ СССР

УС (Калмык)
П 121
385р.

Д. А. ПАВЛОВ

О НЕКОТОРЫХ ФОНЕТИЧЕСКИХ
ОСОБЕННОСТЯХ В КАЛМЫЦКОМ ЯЗЫКЕ

ИЗДАТЕЛЬСТВО ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Москва 1960

Библиотечка
Калмыцкого
исследова
и н о л и
История, Наука

Развитие дифтонгов

В отличие от монгольского и бурятского языков в калмыцком полностью исчезли дифтонги, которые развились в долгие гласные.

38-5
В торгоутовском, дербетовском и хошеутовском говорах дифтонг $ai \leftarrow aji$ первых слогов развился в долгий \bar{a} (наиман \rightarrow $\bar{n}am\bar{n}$ - "восемь", хаилаху \rightarrow $\bar{x}ail\bar{x}$ - "таять"). Конечный дифтонг ai развился в торгоутовском и хошеутовском говорах в долгий \bar{a} (ноха $i \rightarrow$ $\bar{n}ox\bar{a}$ - "собака", мана $i \rightarrow$ $\bar{man}\bar{a}$ - "наш"), а в дербетовском говоре - в долгий \bar{a} (нох \bar{a} , ман \bar{a}). У донских калмыков (дербетов) дифтонг ai на конце слова дал долгий \bar{a} (нох \bar{a} , ман \bar{a}), в первом слоге - долгий \bar{a} ($\bar{n}am\bar{n}$), а перед согласным l следующего слога палатализовал его: хаилаху \rightarrow $\bar{x}ail\bar{x}$ - "таять", маилаху \rightarrow $\bar{m}ail\bar{x}$ - "блеять", таилаху \rightarrow $\bar{t}ail\bar{x}$ - "открывать", заилаху \rightarrow $\bar{z}ail\bar{x}$ - "полоскать". У уральских калмыков (торгоуты) дифтонг ai развился в начале слова в краткий \bar{e} (эмг ai мак), на конце слова в краткий a (ноха). В языке этих калмыков нет звука \bar{a} и долгих гласных. Поэтому здесь образовались омонимы (тосн \leftarrow тосун - "масло", тосн \leftarrow то h осун - "пыль", цасн \leftarrow цасун - "снег", цасн \leftarrow ца h асун - "бумага").

В середине слова во всех говорах дифтонг ai развился в долгий \bar{a} (сарбаиху \rightarrow сарв $\bar{a}h$ - "растопырить",

1951

арзаіху→арзāх - "скалить зубы").

Дифтонги оі, еі первого слога развились в долгий \bar{o} (ноір→н \bar{o} р - "сон", оіра→о \bar{o} р - "близкий", оімуху→о \bar{m} х - "плавать"), а в непервых слогах соответственно в долгий \bar{a} или \bar{a} (шороі→шор \bar{a} - "пыль", ороі→ор \bar{a} - "верх", хотоіху→хот \bar{a} х - "вдавливаться"); к \bar{o} нд \bar{u} і→к \bar{o} нд \bar{a} - "пустой").

Дифтонг еі в первом слоге развился в долгий \bar{i} (еіму→ \bar{i} м - "такой", сеілеку→с \bar{i} лх - "составить"), а на конце слова - в долгий \bar{a} (сегеркеі→сегрк \bar{a} - "редкий", суркеі→с \bar{u} рк \bar{a} - "ужасный", д \bar{u} леі→д \bar{u} л \bar{a} - "глухой").

Дифтонги уі и \bar{u} і развились соответственно в долгий \bar{u} и \bar{u} (уітахун→ \bar{u} тхн - "узкий", уідбуртай→ \bar{u} дврт \bar{a} - "скучный", \bar{u} іле→ \bar{u} л - "дело", делгеренгг \bar{u} і делгонг \bar{u} - "развернутый").

Данные о развитии дифтонгов по говорам свидетельствуют о своеобразии в позиционном развитии дифтонгов калмыцкого языка. Дифтонги в словах с гласными переднего ряда развились в долгие гласные в любой позиции. Дифтонги в словах с гласными заднего ряда дали двоякое развитие: в непервых слогах развились в долгие гласные заднего ряда, а в первом слоге - в долгие гласные переднего ряда (оіму-сун→о \bar{m} сн - "чулки", дуіран→д \bar{u} р \bar{a} н - "эхо", аімшиг→ \bar{a} мшг - "опасность"). Причем дифтонг уі первого слога во всех говорах и в языке донских калмыков перед согласными \bar{d} , \bar{l} , \bar{t} , развился в долгий \bar{u} , одновременно палатализовав эти гласные (уілаху→ \bar{u} лх - "плакать", туілаху→т \bar{u} лх - "брыкаться", уітахун→ \bar{u} тхн, уідбуртай→ \bar{u} дврт \bar{a} - "скучный").

Долгота гласных

В кадмыцком языке постепенно долгие гласные непервых слогов стали терять свою долготу, переходя в полудолгие гласные. Такое явление было вызвано тем, что речевая произносительная сила, концентрируясь на первом ударном слоге слова, не доходила в полном объеме до последних слогов. В силу этого постепенно ослабевала позиция гласных непервых слогов, особенно в словах с долгими гласными в первом слоге. Это в свою очередь вызвало постепенный переход долгих гласных непервых слогов в полудолгие, а кратких гласных к их редукции и в конечном счете к их полному исчезновению. В силу этого получилось стяжение слогов, стечение согласных в непервых слогах. Сонорные и фрикативные согласные приобрели слогообразующий характер, как бы подвергаясь вокализации. Долгие же гласные односложных открытых и закрытых слогов, уподобляясь нормальным гласным первого ударного слога, потеряли свою прежнюю долготу.

Таким образом, долгие гласные перешли в полудолгие гласные в следующих позициях:

1) в словах, ставших односложными:

ца̄←ца̄̄←цаі - чай

то̄←т̄о̄←то̄на - число

дун←д̄ун←да̄ун - песня

2) в непервых слогах слова, особенно в тех случаях, когда долгий гласный занимал крайнюю позицию в слове:

ора← ора̄← ороі	- поздно
ноха← ноха̄← нохаі	- собака
залу← залӯ← залаһу	- молодой
адун← адун← адаһун	- табун

Долгие гласные непервых слогов, перешедшие в полудолгие, акустически почти не отличаются от соответствующих нормальных гласных первых слогов. Вышеизложенное иллюстрируется примерами:

Долгие гласные, ставшие полудолгими	Нормальные гласные первых слогов	Долгие гласные первых слогов
ца̄ - чай	ца̄в - пах	ца̄вр - белесый
то - число	торм - верблюд	то̄рм - пыль
то̄ - четверть	то̄лг - ярка	то̄лг - кольцо
дун - песня	дури - любовь	дӯдвр - призыв
ноха - собака	хар - черный	да̄рх - мерзнуть
баран - товар	цаси - снег	ца̄сн - бумага

Но этот переход долгих гласных в полудолгие происходит неравномерно и еще незавершен. Суффиксы словообразования, падежей и глагольных форм при присоединении их к основе слова продолжают сохранять свою долготу акустически несколько в меньшей степени, становясь как бы полудолгими гласными: гер̄н - "дома", гер̄ас - "от дома", гер̄иг - "дом", гер̄ур - "к дому";

јовӯлх - "послать". Это особенно заметно при присоединении суффиксов к словам с конечным гласным: ѳрг̄а - ѳрг̄ад - "дворцу", кор̄а - кор̄ад - "пиле".

В каких же случаях сохранилась долгота гласных? Долгота гласных сохранилась в следующих позициях:

1. При наличии после долгих гласных вторых или конечных слогов. Долгота гласных в этих случаях сохраняется и тогда, когда краткая гласная следующего за ним слога редуцирована. Эти редуцированные гласные как бы укрепили позицию предшествующих им долгих гласных:

ул̄ ← ула̄ ← ула ← анула	- гора
бѳх̄ ← бѳх̄ӯ ← бѳху ← боѳху	- обвязывать
тѳсн̄ ← тѳс̄ун̄ ← тѳсун ← тоѳсун	- пыль
бѳла̄ ← бѳла̄ ← бѳле̄ ← бегеле̄	- перчатки

2. В непервых слогах слова, если после долгих гласных имеется словообразующие и словоизменяющие суффиксы или любой слог, неясные гласные которого даже выпали:

хан̄адн̄ ← хан̄ад̄н̄ ← хан̄ад̄н̄адун	- кашель
орч̄улх̄ ← орч̄улх̄ӯ ← орч̄улху	- переводить
дол̄адгч̄ ← дол̄ад̄гч̄ ← дол̄ад̄гч̄адгч̄	- седьмой
нох̄ад̄ ← нох̄ад̄ ← нох̄ад̄дур	- собака

Если рассмотреть слова, в которых гласные утратили свою обычную долготу, то причина этого явления кроется в том, что эти слова оказываются односложными.

ур←ūr←аур←аһур	- пар
ӯр←ӯ̄р←еӯр←эгӯр	- гнездо
нәр←нәр̄←најір	- игра

Но достаточно к этим односложным словам присоединить любой слогаобразующий или словоизменяющий суффикс, как восстанавливается их былая долгота: ур - ӯрар - "паром", ур - ӯ̄рар - "гнездо".

Исходя из указанных выше закономерностей развития долготы гласных, в современной калмыцкой орфографии принято долготу гласных обозначать только в первом слоге слова (тоосн. беелä, уул). Односложные слова принято писать без обозначения долготы, но при их изменении, когда они перестают быть односложными, долгота обозначается (то - "число", тоод - "в числе", тоолвр - "подсчет", дун - "песня", дууг - "песню", дуудвр - "пение").

Палатализация гласных и согласных

Неясные гласные первых слогов исчезли в целом бесследно, за исключением гласного ĩ. Гласный ĩ при своей редукции оказал известное влияние на состав гласных и согласных слова. Этот звук с любыми согласными, за исключением л, н, т, обычно вызывает палатализацию гласных до того, как сам подвергся ассимиляции. В результате этого, как известно, слова заднего ряда, некогда имевшие в своем составе гласный ĩ, перешли в передний ряд: мөрĭн→мөрн - "лошадь", хариһу→хариу→хәриү хәрү→хәрү - "ответ", ариһун→ариун→әрүн→әрүн - "чистый". Но такой процесс бывает не всегда. При наличии в слове согласных л, н, т, гласный ĩ не палатализует твердые гласные.

В этих случаях гласный i подвергается палатализации предшествующие ему согласные л, н, т. При палатализации этих согласных гласные не подвергаются никаким изменениям.

Примеры палатализации согласных л, н, т:
зал^і→зал^ʲ - "пламя", хан^і→хан^ʲ - "спутник",
алиман→ал^ʲмн - "яблоко", ун^ін→ун^ʲн - "жердь",
ухарл^іг→ухарл^ʲг - "вдумчивый"

тот^і→тот^ʲ - "попугай",
хатиг→хат^ʲг - "язва",
матихар→мат^ʲхр - "кривой".

Согласный д подвергается палатализации не только в тех случаях, когда он непосредственно предшествует гласному д, но и находясь перед слогом, содержащим тот же гласный :

салкин→сал^ʲкн - "ветер"
долг^іјан→дол^ʲган - "волна"

Любопытным является, как указано выше, палатализация последующего д: уілаху→у^ʲлх - "плакать",
уітахан→у^ʲтхн - "тесный", уідбур→у^ʲдвр - "тоска",
нілбуеун→ну^ʲлмсн - "слеза".

В хошеутовском и отчасти торгоутовском говорах имеется двоякий процесс палатализации при наличии согласных д, н, д, т. С одной стороны, под влиянием гласного i до его редукции предшествующие гласные перешли в соответствующий гласный переднего ряда: öñ^ісеун→öñ^ʲсеун öñ^ісеун→öñсн - "замок", öñдин - "всегда", хөлтрх - "скользить", хатг - "язва",

мáтхр - "кривой", хáтър - "редкий", áдл - "одинаковый". С другой стороны, гласный í, находясь в последующих или в последнем слоге слова, оказался не в состоянии палатализовать гласные предшествующих слогов, ограничиваясь палатализацией лишь предшествующего согласного: балч^к балч^г - "грязь". Таковы: долган - "волна", бут^хаг - "мать", ухар^лг - "умный", булч^рха - "железа". Носители этих говоров произносят унн - "жердь", у^лх - "плакать", онг - "внимание".

В дербетовском говоре под влиянием гласного í палатализованы согласные д, н, д, т (исключение: áдл - адали - "одинаковый").

У донских калмыков произошла строгая и последовательная палатализация согласных д, н, д, т: адл - "где", адл - "одинаковый", хáлх - "таять", онс - "замок", уд^врта - "скучный", у^тхн - "тесный".

При отсутствии палатализации согласных д, н, т, д имеет место переход гласного í в ï в следующих позициях:

1) в повелительной форме и причастии будущего времени: кул^í → кул^ï - "коситься", агд^í → агд^ï - "стянуться";

2) в вопросительной и желательной формах: хол^í - "далеко-ли", в отличие от хол^ï - "смешаемте-ка", хад^í - "скосимте";

3) в формах родительного и винительного падежей: бод^íн - "крупного скота", зан^íг - "слона".

Об эволюции согласного "б"

В современном калмыцком языке губо-губной смычной звонкий б встречается в начале слова, а в середине и конце слова после согласного м (будн - "туман", амбар - "амбар", кемб - "кто"). Этот согласный в середине и конце слова развился в проточный звонкий в (кевӑ - "край", сӱв - "сел", ирв - "пришел").

В настоящее время происходит дальнейшее развитие согласного в в гласный у или ӱ. Такой процесс наблюдается, когда при стечении в слове нескольких согласных, особенно взрывных и фрикативных, в оказывается в середине этих согласных:

а) в именах и глаголах:

шӧрвсн	→	шӧрӱсн	-	дратва
белвсн	→	белӱсн	-	вдова
ӧрвлг	→	ӧрӱлг	-	перо
тарвс	→	тарус	-	арбуз
ӧрвлх	→	ӧрӱлх	-	экономить
холӱвлх	→	холӱлх	-	скинуть

б) глагольный суффикс предостережения вза ~ взӱ, присоединяясь к глагольной основе на согласный, произносится как уза - ӱза:

одвза	→	одуза	-	как бы не пошел
келвзӱ	→	келӱзӱ	-	как бы не сказал
орквза	→	оркуза	-	как бы не положил.

Наряду с указанным процессом наблюдается также

произношение указанного суффикса в виде вуза, вуза при присоединении к глагольным основам на гласную: савуза - "как бы не подоил", сувуза - "как бы не сел", шувүзä - "как бы не выиграл".

Суффикс прошедшего времени "в" в положении между согласными произносится как $u \sim \ddot{u}$:

Би медүв - "я узнал", бидн медүвдн - "мы узнали",

Чи медүч - "ты узнал", та медүт - "вы узнали",

Би йовув - "я ходил", бидн йовувдн - "мы ходили",

Чи йовуч - "ты ходил", та йовут - "вы ходили".

Процесс дальнейшей эволюции согласного в в гласный у и ү в именах еще не завершен. Наряду с шөрүсн или белүсн встречается также шөрвсн и белвсн. Что касается глагольных форм, то здесь процесс дальнейшей эволюции в $u \sim \ddot{u}$ уже завершен.

А-07210 Тир.350 экз. Зак.137

Отпечатано Ротапринтным цехом
Издательства восточной литературы
Москва, Центр, Армянский пер., 2.

